

- 3) Дали съдебният орган на държавата-членка е лишен от възможността да обяви за незаконосъобразно определено поведение, с произтичащо от това присъждане на обезщетение за вредите, причинени от несправедливо и незаконосъобразно действие, когато това поведение изглежда разрешено от социалните партньори и това разрешение е в съответствие с общностното право, дори под формата на нетранспонирана директива?
- 4) Дали член 17, параграф 3 от директивата трябва да се тълкува в смисъл, че позволява самостоятелно и следователно по начин, който е напълно независим от параграф 2 и от съдържащия се там списък на дейности и професии, намесата на социалните партньори и въвеждането от тях на дерогиращи правила в областта на седмичната почивка?

(¹) ОВ L 307, стр. 18.

Преюдициално запитване, отправено от Vestre Landsret (Дания) на 26 юни 2009 г. — Skatteministeriet/DSV Road A/S

(Дело C-234/09)

(2009/C 205/45)

Език на производството: датски

Запитваща юрисдикция

Vestre Landsret

Страни в главното производство

Ищец: Skatteministeriet

Ответник: DSV Road A/S

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли член 204, параграф 1, буква а) във връзка с членове 92 и 96, както и с членове 1 и 4, точки 9 и 10 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 година относно създаване на Митнически кодекс на Общността (¹) да се тълкува в смисъл, че
- а) възниква митническо задължение в случай на режим транзит, генериран погрешно в системата НКТС от одобрен изпращач за стоки, които не съществуват физически, вследствие на което този режим транзит не може да завърши в съответствие с правилата, или
- б) не възниква митническо задължение в случая, описан в буква а), тъй като прилагането на режим транзит към стоките предполага тези стоки да съществуват

физически и тъй като режим транзит, генериран погрешно в системата НКТС за несъществуващи стоки, не може да доведе до събиране на мита.

- 2) При утвърдителен отговор на въпрос 1, буква а) трябва ли понятието „внос на стоки“ по член 4, точка 10 и понятието „стоки“ по член 204, точка 1, буква а) от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 година относно създаване на Митнически кодекс на Общността, да се тълкуват в смисъл, че обхващат едновременно физически съществуващите стоки и стоките, които съществуват само виртуално?

(¹) ОВ L 302, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 5, стр. 58.

Преюдициално запитване, отправено от Cour de cassation (Франция) на 29 юни 2009 г. — DHL Express France SAS/Chronopost SA

(Дело C-235/09)

(2009/C 205/46)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Cour de cassation

Страни в главното производство

Ищец: DHL Express France SAS

Ответник: Chronopost SA

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли член 98 от Регламент (ЕО) № 40/94 от 20 декември 1993 година (¹) да се тълкува в смисъл, че забраната, прогласена от съд, компетентен в областта на марки на Общността, по закон произвежда действие на цялата територия на Общността?
- 2) При отрицателен отговор, оправомощен ли е съдът по-специално да разшири обхвата на действие на забраната на територията на други държави-членки, в които са извършени действията, в които се състои нарушението на правото на марка, или има опасност да бъдат извършени?
- 3) В единия или в другия случай, приложими ли са на територията на държавите-членки, в които тази забрана би произвела действие, принудителните мерки, които съдът постановява в съответствие с националното си право като допълнение към прогласената от него забрана?

- 4) Обратно, може ли съдът да постанови подобна принудителна мярка, сходна с тази, която приема по силата на националното право, или различна от нея, в съответствие с националното право на държавите, в които тази забрана би произвела действие?

(¹) Регламент (СЕ) № 40/94 на Съвета от 20 декември 1993 година относно марката на Общността (ОВ L 11, 1994 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 1, стр. 146).

Преюдициално запитване, отправено от Cour constitutionnelle (Белгия) на 29 юни 2009 г. — Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier/Conseil des ministres

(Дело C-236/09)

(2009/С 205/47)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Cour constitutionnelle

Страни в главното производство

Ищци: Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier

Ответник: Conseil des ministres

Преюдициални въпроси

- Съвместим ли е член 5, параграф 2 от Директива 2004/113/ЕО на Съвета от 13 декември 2004 година относно прилагане на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги (¹) с член 6, параграф 2 от Договора за Европейски съюз, и по-специално с гарантирания от тази разпоредба принцип на равенство и на недопускане на дискриминация?
- При отрицателен отговор на първия въпрос, несъвместим ли е посоченият член 5, параграф 2 от Директивата с член 6, параграф 2 от Договора за Европейски съюз и в случай, че приложението му е ограничено само до договорите за застраховка „живот“?

(¹) ОВ L 373, стр. 37; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 135.

Преюдициално запитване, отправено от Cour d'appel de Bruxelles (Белгия) на 3 юли 2009 г. — Fluxys SA/Commission de régulation de l'électricité et du gaz (Creg)

(Дело C-241/09)

(2009/С 205/48)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Cour d'appel de Bruxelles

Страни в главното производство

Ищци: Fluxys SA

Ответник: Commission de régulation de l'électricité et du gaz (Creg)

Преюдициални въпроси

Допускат ли членове 1, 2 и 18 от Директива 2003/55/ЕО (¹) и член 3 от Регламент 1775/2005/ЕО (²) възможност за националните законодателства да учредяват специален тарифен режим за дейността по транзит, който дерогира правилата, уреждащи транспортната дейност, като въвежда в нея разграничение между „отправяне“ и „транзит“?

(¹) Директива 2003/55/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2003 година относно общите правила за вътрешния пазар на природен газ и отменяне на Директива 98/30/ЕО (ОВ L 176, стр. 57; Специално издание на български език, 2007 г., глава 12, том 2, стр. 80).

(²) Регламент (ЕО) № 1775/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 28 септември 2005 година относно условия за достъп до газо-преносни мрежи (ОВ L 289, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 12, том 2, стр. 201).

Иск, предявен на 7 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Португалска република

(Дело C-252/09)

(2009/С 205/49)

Език на производството: португалски

Страни

Ищци: Комисия на Европейските общности (представители: G. Zavvos и G. Braga da Cruz)

Ответник: Португалска република